

A-146-77

A-146-77

Hetex Garn A.G. (Applicant)

v.

Anti-dumping Tribunal (Respondent)

Court of Appeal, Jackett C.J., Pratte and Le Dain JJ.—Montreal, December 13; Ottawa, December 20, 1977.

Judicial review — Application to set aside order of Anti-dumping Tribunal — Whether or not Tribunal required by statute to decide whether dumping of particular segment of class of goods was a cause of "injury" to the production of like goods — Whether or not Tribunal's findings of fact made without evidentiary basis so as to constitute error of law — Anti-dumping Act, R.S.C. 1970, c. A-15, s. 16(1),(3) — Federal Court Act, R.S.C. 1970 (2nd Supp.), c. 10, s. 28(1)(b),(c).

APPLICATION for judicial review.

COUNSEL:

A. Pollack for applicant.
J. L. Shields for respondent.
J. D. Richard, Q.C., for Canadian Textiles Institute.

SOLICITORS:

Aaron Pollack, Montreal, for applicant.
Soloway, Wright, Houston, Greenberg, O'Grady & Morin, Ottawa, for respondent.
Gowling & Henderson, Ottawa, for Canadian Textiles Institute.

The following are the reasons for judgment rendered in English by

JACKETT C.J.: This is a section 28 application, in effect, to set aside an order of the Anti-dumping Tribunal under section 16(3) of the *Anti-dumping Act*, R.S.C. 1970, c. A-15. It came on for hearing at Montreal on December 13, 1977, at which time, after hearing counsel for the applicant, judgment was delivered dismissing the application, without calling on counsel opposing it, on the understanding that reasons for such judgment would be given later. These are my reasons for such judgment.

The attacks made on that decision had to be considered having regard to the restricted powers

Hetex Garn A.G. (Requérante)

c.

^a Le Tribunal antidumping (Intimé)

Cour d'appel, le juge en chef Jackett, les juges Pratte et Le Dain—Montréal, le 13 décembre; Ottawa, le 20 décembre 1977.

^b *Examen judiciaire — Demande visant l'annulation d'une ordonnance du Tribunal antidumping — Le Tribunal était-il tenu par la loi de décider si le dumping de l'élément particulier de la catégorie de marchandises constituait une cause de «préjudice» à la production de marchandises semblables? — Le Tribunal a-t-il tiré ses conclusions sur les faits sans se fonder sur des preuves de manière à commettre une erreur de droit? — Loi antidumping, S.R.C. 1970, c. A-15, art. 16(1),(3) — Loi sur la Cour fédérale, S.R.C. 1970 (2^e Supp.), c. 10, art. 28(1)(b),c).*

^d DEMANDE d'examen judiciaire.

AVOCATS:

A. Pollack pour la requérante.
J. L. Shields pour l'intimé.
J. D. Richard, c.r., pour Canadian Textiles Institute.

PROCUREURS:

Aaron Pollack, Montréal, pour la requérante.
Soloway, Wright, Houston, Greenberg, O'Grady & Morin, Ottawa, pour l'intimé.
Gowling & Henderson, Ottawa, pour Canadian Textiles Institute.

^g *Ce qui suit est la version française des motifs du jugement rendus par*

LE JUGE EN CHEF JACKETT: Il s'agit d'une demande formulée en vertu de l'article 28 qui vise en fait à obtenir l'annulation d'une ordonnance du Tribunal antidumping rendue en vertu de l'article 16(3) de la *Loi antidumping*, S.R.C. 1970, c. A-15. Elle est venue à audience à Montréal le 13 décembre 1977 et, ce même jour, après audition de l'avocat de la requérante, jugement a été rendu rejetant la requête, sans que l'avocat s'y opposant ne soit entendu, sous promesse que les motifs de ce jugement seraient rendus plus tard. Voici mes motifs.

^j Les moyens invoqués contre cette décision devaient être examinés dans le contexte des pou-

conferred on the Court by section 28 of the *Federal Court Act*, R.S.C. 1970 (2nd Supp.), c. 10.

So considered, the substance of such attacks, as I understood them, may be summarized as follows:

(a) that the Tribunal was required by the statute, in considering whether the dumping of "the goods to which the preliminary determination . . . applies" was a cause of "injury to the production in Canada of like goods", to decide whether the dumping of the particular segment of that class of goods in which the applicant was interested was, taken by itself, a cause of "injury", within the meaning of the statute, to the production of goods "like" that segment, and

(b) that certain of the Tribunal's findings of fact were made without any evidentiary basis so that they constituted error in law within section 28(1)(b) of the *Federal Court Act* or that such findings were "erroneous" findings falling within section 28(1)(c).

With reference to the first attack, the statute, in my view, contains no such requirement in the circumstances of this case. As I read section 16(3), the Tribunal may make its order in respect of all or any of the "goods to which the preliminary determination . . . applies" and it was for the Tribunal, if requested to make the order in respect of some, and not all, of such goods, to decide, as a matter of fact or discretion,

(a) whether or not there should be any exclusion, and

(b) if it decided that there should be an exclusion, what portion or portions of the goods should be excluded.

Whether regarded as a matter of fact or discretion, neither question is a question of law falling within section 28(1)(b) of the *Federal Court Act*.¹

¹ Compare *Dominion Engineering Works Limited v. The Deputy Minister of National Revenue* [1958] S.C.R. 652, and *Memorial Gardens Association (Canada) Limited v. Colwood Cemetery Company* [1958] S.C.R. 353.

voirs restreints que l'article 28 de la *Loi sur la Cour fédérale*, S.R.C. 1970 (2^e Supp.), c. 10, accorde à la Cour.

Vu sous cet aspect, l'essentiel de ces moyens, si je les comprends bien, peut se résumer comme suit:

a) dans l'examen de la question de savoir si le dumping des «marchandises auxquelles s'applique la détermination préliminaire» était la cause d'un «préjudice . . . à la production au Canada de marchandises semblables», le Tribunal était tenu par la loi de décider si le dumping de l'élément particulier de la catégorie de marchandises auxquelles la requérante était intéressée constituait, pris isolément, une cause de «préjudice», au sens de la loi, à la production de marchandises «semblables» à cet élément, et

b) certaines des conclusions de fait du Tribunal ne sont aucunement fondées sur des preuves et sont donc entachées d'une erreur de droit au sens de l'article 28(1)(b) de la *Loi sur la Cour fédérale*, ou ce sont des conclusions «erronées» qui relèvent de l'article 28(1)(c).

Quant au premier moyen, la loi, à mon avis, ne contient aucune exigence de ce genre dans les circonstances de l'espèce. Suivant ma compréhension de l'article 16(3), le Tribunal peut rendre son ordonnance relativement à la totalité ou à l'une ou l'autre des «marchandises auxquelles s'applique la détermination préliminaire» et il lui appartenait, si requis de rendre une ordonnance relativement à certaines, et non à la totalité, de ces marchandises, de décider si, suivant les faits ou son pouvoir discrétionnaire,

a) il devait, oui ou non, y avoir exclusion, et

b) dans l'affirmative, quelle partie ou quelles parties des marchandises devaient être exclues.

Ni l'une ni l'autre question, qu'elle soit envisagée du point de vue des faits ou du pouvoir discrétionnaire, n'est une question de droit relevant de l'article 28(1)(b) de la *Loi sur la Cour fédérale*.¹

¹ Comparer avec *Dominion Engineering Works Limited c. Le sous-ministre du Revenu national* [1958] R.C.S. 652, et *Memorial Gardens Association (Canada) Limited c. Colwood Cemetery Company* [1958] R.C.S. 353.

With reference to the second attack, no attempt was made, as it seemed to me, to show

(a) that any finding of fact *on which the Tribunal based its order* was made without evidentiary basis so as to constitute error of law within section 28(1)(b), or ^a

(b) that any finding of fact *on which the Tribunal based its order* was "erroneous" so as to establish the condition precedent to bringing it within section 28(1)(c). ^b

* * *

PRATTE J.: I am of the opinion that this section 28 application should be dismissed. ^c

* * *

LE DAIN J.: I concur.

Quant au second moyen, aucune tentative n'a été faite, à ce qu'il me semble, pour démontrer

a) que l'une ou l'autre des conclusions de fait *sur lesquelles le Tribunal a fondé son ordonnance* n'est aucunement fondée sur des preuves et est donc entachée d'une erreur de droit au sens de l'article 28(1)b), ou

b) que l'une ou l'autre des conclusions de fait *sur lesquelles le Tribunal a fondé son ordonnance* est «erronée», de manière à établir la condition préalable à l'application de l'article 28(1)c). ^d

* * *

LE JUGE PRATTE: Je partage l'opinion que cette demande formulée en vertu de l'article 28 doit être rejetée.

* * *

LE JUGE LE DAIN: Je souscris.